

516239-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Tjenesteydelser i forbindelse med teknisk støtte – 10019362-Appui à l'adaptation de la chaîne d'approvisionnement de cacao en Côte d'Ivoire aux défis de durabilité

OJ S 142/2026 27/07/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail: katharina.cheimanoff@giz.de

Køberens retlige status: Offentlig virksomhed, der styres af en central regeringsmyndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: 10019362-Appui à l'adaptation de la chaîne d'approvisionnement de cacao en Côte d'Ivoire aux défis de durabilité

Beskrivelse: PRO PLANTEURS III builds on two previous five year phases (2015-2020, 2020-2025) that professionalized cocoa cooperatives and improved production systems in Côte d'Ivoire. To date, 47 cooperatives have strengthened management and services, helping raise average yields and farm incomes by about 30% among some 15,000 farms. Jointly with companies from the German Initiative on Sustainable Cocoa (GISCO) the project created seven village forest protection committees and 58 savings-groups and established 40 child-labor monitoring committees. Since 2024, 80 women have been implementing child labor prevention measures. Launched in 2025, the third phase is part of the Program entitled "Protection, Restoration and Sustainable Management of Forests and Biodiversity as Natural Life Support Systems in Côte d'Ivoire." The project is integrated into the program's landscape approach, balancing economic and ecological objectives. By promoting sustainable production practices, it helps curb the continued destruction of forest landscapes caused by cocoa cultivation and contributes to the program's overall aim of conserving biodiversity and forest landscapes. The project's objective is to adapt the cocoa supply chain in regions around the Bossématié reserve to economic, regulatory, environmental and social challenges. It emphasizes sustainable production aligned with the ARS 1000 standard and the EU Deforestation Regulation (EUDR), and control of the cocoa swollen shoot virus. Interventions aim to curb deforestation and increase farm resilience through diversification and yield improvements. Financing is provided by BMZ with co- financing from GISCO; parallel funding from the German Ministry of Agriculture (BMLEH) supports knowledge exchange. The national partner, the Conseil Café Cacao (CCC), contributes in kind and financially. The target group comprises 8,000 smallholder cocoa farms and their families and 12 cooperatives. Many farms face ageing orchards, high swollen shoot prevalence, inefficient practices and low productivity (~350 kg/ha), resulting in incomes far below a living income-particularly for women due to limited access to land, inputs, labor and decision making. Less than 20% of cooperatives are effective and transparent; services are narrow, networks are weak and bargaining power with buyers is limited. The project is organized in four components: 1. Good agricultural practices and agroforestry to raise yields/incomes and expand agroforestry areas in line with ARS 1000.

2. Demand oriented cooperative services to enable ARS 1000/EUDR compliance, prevent and control swollen shoot, and improve women's productivity. 3. Sustainable supply chain models that strengthen cooperative-buyer relationships (fair remuneration, timely payments, longer terms) and use incentives for environmental services and agroforestry. 4. Evidence based dialogue and knowledge exchange among supply chain actors, including an independent PRO PLANTEURS digital platform to disseminate lessons and support integration into policies, training and strategies. Geographic focus: Indénié Djuablin, La Mé and Sud Comoé regions. Identifikator for proceduren: 5414ecfc-3172-41fe-971e-993daa2422fb

Intern ID: 10019362

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71356200 Tjenesteydelser i forbindelse med teknisk støtte

Supplerende klassifikation (cpv): 77110000 Tjenesteydelser i forbindelse med landbrugsproduktion, 79411100 Rådgivning i forbindelse med virksomhedsudvikling

2.1.2. Udførelsessted

Land: Elfenbenskysten

Yderligere oplysninger: Cf. tender documents.

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YT11S1MN9# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Deltagelse i en kriminel organisation: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Svig: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Korruption: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Børnearbejde og andre former for menneskehandel: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Insolvens: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Aktiver, der administreres af en kurator: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Erhvervsvirksomheden er indstillet: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Ophævelse eller en lignende sanktion: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: 10019362-Appui à l'adaptation de la chaîne d'approvisionnement de cacao en Côte d'Ivoire aux défis de durabilité

Beskrivelse: Under this assignment, the contractor will deliver technical assistance to the PRO-PLANTEURS project to adapt Côte d'Ivoire's cocoa supply chain to economic, regulatory, environmental and social sustainability challenges, assuming responsibility for defined outputs, indicators and milestones. The contractor will establish and manage an expert team, ensure quality assurance and backstopping, administer finances and reporting, contribute inputs for BMZ/MINADER reports as required, and comply with data protection obligations when processing personal data. Under Output 1, the contractor will enable cocoa producers to implement good agricultural practices (GAP) and agroforestry in line with ARS 1000. This includes designing ten agroforestry models for cocoa based on nationally compatible species lists and research, complemented by socio economic and financial analyses; sensitizing 6,000 producers (at least 30% women) on agroforestry; and advising farms to reach at least 5,000 ARS 1000 compliant agroforestry plots. The contractor will train 6,000 producers (?30% women) through Farmer Field Schools on GAP aligned with ARS 1000 and support implementation of individual Cocoa Farm Development Plans (PDCs). In cooperation with cooperatives, the contractor will assist internal inspections and corrective actions to bring 6,000 farms into ARS 1000 compliance. Milestones include submission of ten model packages with analyses within nine months, agroforestry sensitization within 12 months, completion of producer trainings by month nine, PDC support by month 12, and internal inspection support by month 15. The contractor contributes to targets such as 5,000 farms maintaining trees per ARS 1000 and at least 500 women managed farms applying GAP. Under Output 2, the contractor will strengthen cooperative service provision for sustainable, economically viable production. It will test, together with CNRA, harmonized Côte d'Ivoire-Ghana protocols for early detection, monitoring and prevention of cocoa swollen shoot virus via demonstration plots, train staff from 12 cooperatives, CCC delegations and ANADER on these protocols, and support member sensitization. The contractor will establish and professionalize cooperative

service units by training teams in agricultural operations (e.g. pruning, weeding), phytosanitary and fertilizer application, tree planting for agroforestry, and eradication of infected trees; and train and coach managers in financial management and governance. It will support digitalization of cooperative operations and accompany internal audits and corrective actions towards ARS 1000 certification in 12 cooperatives. Milestones include completion of protocol testing within nine months, completed trainings by month 12 and continuous sensitization; service team training by month six, business models by month nine, management training by month 12 and coaching by month 15. The contractor contributes to each cooperative implementing two swollen shoot measures and four priority ARS 1000/EUDR measures. Under Output 3, the contractor will reinforce sustainable procurement between cooperatives and buyers by training 12 cooperatives on legal aspects of buyer contracts linked to new sustainable models and providing advisory and coaching for implementation. Support will cover fair remuneration, timely payments, longer contract terms, and incentives for environmental services and agroforestry, including facilitation to prevent or resolve disputes. Milestones include completing training within six months and providing ongoing advisory through contract end. The contractor contributes to four sustainable procurement models being implemented and evaluated by March 2027. Under Output 4, the contractor will strengthen evidence based dialogue among supply chain actors by establishing an independent, project agnostic PRO PLANTEURS digital platform anchored in a selected partner institution. It will provide organizational support for platform management, train dedicated staff, and help develop a strategic plan (including visual identity and communication plan) and a 2028-2030 action plan. Organizational support is due within 12 months, with strategic support continuing to contract end; one independent platform is to be operational by February 2028. Across all outputs, the contractor must mainstream gender equality (ensuring women's participation and targeted support to women managed farms), environment and climate action (deforestation free cocoa, agroforestry expansion, climate smart practices, biodiversity monitoring, water saving technologies, livelihood diversification), conflict/context sensitivity and human rights ("do no harm", grievance mechanisms, inclusive participation). Knowledge management and scaling will be ensured through systematic documentation, contributions to technical exchanges and GIZ networks, and dissemination via the digital platform and dialogue events. Implementation will adhere to predefined expert deployment, travel with CO2 minimising choices and compensation, fixed budgets for materials and workshops, and use of provided offices and logistics, with full cost control and compliance with GIZ rules.

Intern ID: 10019362

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71356200 Tjenesteydelser i forbindelse med teknisk støtte

Supplerende klassifikation (cpv): 77110000 Tjenesteydelser i forbindelse med landbrugsproduktion, 79411100 Rådgivning i forbindelse med virksomhedsudvikling

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Udførelsessted

Land: Elfenbenskysten

Yderligere oplysninger: Cf. tender documents.

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 18 Måneder

5.1.4. **Fornyelse**

Højeste antal fornyelser: 2

Yderligere oplysninger om fornyelser: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. **Generelle oplysninger**

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. **Strategiske udbud**

Formålet med strategiske udbud: Reduktion af miljømæssige indvirkninger

Beskrivelse: Cf. tender documents.

Formålet med strategiske udbud: Opfyldelse af sociale mål

Beskrivelse: Cf. tender documents.

Tilgang til reduktion af miljøpåvirkninger: Beskyttelse og genopretning af biodiversitet og økosystemer, Omstilling til en cirkulær økonomi, Tilpasning til klimaændringer, Modvirkning af klimaændringer, Forebyggelse og bekæmpelse af forurening

Socialt mål, som fremmes: Etnisk ligestilling, Ligestilling mellem kønnene, Due diligence i forbindelse med menneskerettigheder i globale forsyningskæder, Beskæftigelsesmuligheder for langtidsledige, dårligt stillede personer og/eller for personer med handicap, Retfærdige arbejdsforhold, Andet

5.1.9. **Udvælgelseskriterier**

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 350,000.00 EUR and within the last 36 months. 2. At least two (02) reference projects in the technical field of "sustainable cocoa/coffee production and the adaptation of value chains to African/European standards" and at least two (02) reference projects in the technical field of "geosurveillance" and out of these references at least one (01) reference project in Côte d'Ivoire.

Kriterium: Gennemsnitlig årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 800,000.00 EUR.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 10 persons.

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: engelsk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 10/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT11S1MN9/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT11S1MN9>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT11S1MN9>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: engelsk, fransk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 128 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammern des Bundes

Oplysninger om klagefrister: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registreringsnummer: 993-80072-52

Postadresse: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

By: Eschborn

Postnummer: 65760

Landsdel (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Land: Tyskland

E-mail: katharina.cheimanoff@giz.de

Telefon: +49 6196792510

Fax: +49 6196791115

Internetadresse: <https://www.giz.de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammern des Bundes

Registreringsnummer: 022894990

Postadresse: Kaiser-Friedrich-Straße 16

By: Bonn

Postnummer: 53113

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 2289499-0
Fax: +49 2289499-163
Internetadresse: <https://www.bundeskartellamt.de>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres

:

a2bad177-3228-40c9-ab83-7f6e9b36c8e6-01

Hovedårsagen til ændringen

:

Ajournførte oplysninger

10.1. Ændring

Afsnitsidentifikator: PROCEDURE

Beskrivelse af ændringer: The submission deadline has been extended. Please submit your tender by 12:00 noon (Berlin Germany time zone) on 25.08.2026.

Udbudsdokumenterne blev ændret den: 23/07/2026

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: c4e2144a-e3f4-4829-8c7c-2ec6b316e6d1 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 23/07/2026 23:09:18 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: engelsk

Bekendtgørelsesnummer: 516239-2026

EUT-S-nummer: 142/2026

Offentliggørelsesdato: 27/07/2026